

ชีวประวัติและผลงานวรรณกรรมของ ม.จ. ศรีฟ้า มหาวรรณ



นางฐานี แจ่มจันทร์

002717

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2522

I15552318

@

LIFE AND LITERARY WORKS OF M. L. SRIPHA MAHAWAN

Mrs. Thaninee Chamchantra

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts

Department of Library Science

Graduate School

Chulalongkorn University

1979

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ชีวประวัติและผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ

โดย

นางฐานิณี แจ่มจันทร์


ภาควิชา

บรรณารักษศาสตร์


อาจารย์ที่ปรึกษา

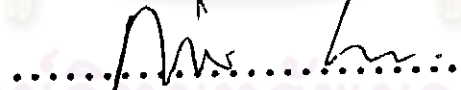
ผู้ช่วยศาสตราจารย์กล่อมจิตต์ พลายเวช
รองศาสตราจารย์ประคอง กรรณสูต


บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัย
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบริหารบัณฑิต

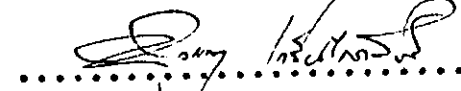
.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุประดิษฐ์ นุนนาค)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....ประธานกรรมการ
(ศาสตราจารย์สุทธิลักษณ์ อ้าพันธ์วงศ์)

.....กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์กล่อมจิตต์ พลายเวช)

.....กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ประคอง กรรณสูต)

.....กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวรรณ เกรียงไกรเพชร)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์	ชีวประวัติและผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ
ชื่อนิสิต	นางฐานิณี แจ่มจันทร์
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์กล่อมจิตต์ พลายเวช รองศาสตราจารย์ประคอง กรวรรณสุต
ภาควิชา	บรรณารักษศาสตร์
ปีการศึกษา	2521

บทคัดย่อ

วิทยานิพนธ์เรื่องนี้มีจุดมุ่งหมายที่จะศึกษาชีวประวัติและผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ เพื่อให้เข้าใจถึงชีวิตและผลงานวรรณกรรมของนักประพันธ์ผู้นี้ ในด้านต่าง ๆ และเพื่อวิเคราะห์เนื้อหาและประเมินคุณค่าผลงานประพันธ์

วิธีดำเนินการวิจัยมีดังนี้ (1) ศึกษาค้นคว้าจากหนังสือ วารสาร นิตยสาร หนังสือพิมพ์ และเอกสารอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับชีวิตและผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ (2) สัมภาษณ์บุคคลที่เกี่ยวข้องกับ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ (3) สร้างเครื่องมือวิเคราะห์ส่วนประกอบของนวนิยายและเรื่องสั้นของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ (4) วิเคราะห์ส่วนประกอบด้านต่าง ๆ ของนวนิยายและเรื่องสั้นของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ รวม 7 ด้าน คือ (4.1) โครงเรื่องและเนื้อเรื่อง (4.2) ตัวละคร (4.3) ฉาก (4.4) บทสนทนา (4.5) หัตถ์หรือปรัชญาของผู้แต่ง (4.6) ประโยชน์ที่ผู้อ่านได้รับ (4.7) ความนิยมของผู้อ่านและคุณภาพของรูปเล่ม (5) ประเมินคุณค่าผลงานของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ ทั้ง 7 ด้าน ในข้อ 4 ตามนัยทางสถิติ ผลของการวิจัยสรุปได้ว่า ผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ แบ่งออกได้เป็น 2 ประเภท คือ นวนิยาย และเรื่องสั้น ผลงานวรรณกรรมที่ประสบความสำเร็จมากที่สุด ในชีวิตคือ ผลงานประเภทนวนิยาย โดยเฉพาะในช่วงเวลาระหว่าง พ.ศ. 2515 จนถึง

ปัจจุบัน ผลงานด้านการประพันธ์ตั้งแต่เรื่องแรก (พ.ศ. 2489) จนถึงปี พ.ศ. 2521 มีจำนวนรวมทั้งสิ้น 62 เรื่อง

ผลการประเมินคุณค่าวรรณกรรมทั้ง 62 เรื่อง ปรากฏว่าผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ อยู่ในเกณฑ์ กล่าวคือ ได้คะแนนส่วนประกอบด้านต่าง ๆ รวมร้อยละ 90-99 เป็นจำนวน 22 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 35.48 ของจำนวนวรรณกรรมทั้งหมดที่นำมาวิจัย ได้คะแนนส่วนประกอบด้านต่าง ๆ รวมร้อยละ 80-89 เป็นจำนวน 24 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 38.71 ของจำนวนวรรณกรรมทั้งหมดที่นำมาวิจัย และได้คะแนนส่วนประกอบด้านต่าง ๆ รวมร้อยละ 68-79 เป็นจำนวน 16 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 25.81 ของจำนวนวรรณกรรมทั้งหมดที่นำมาวิจัย

ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ ใช้นามปากกาต่าง ๆ ในงานประพันธ์ทั้ง 62 เรื่อง ดังนี้ "จุลลดา ภักดีภูมินทร์" มี 16 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 25.81, "ศรีฟ้า ลดาวัลย์" มี 10 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 16.13 และ "สี่ฟ้า" มี 36 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 58.06 ของจำนวนวรรณกรรมทั้งหมดที่นำมาวิจัย

ข้อเสนอแนะ : (1) น่าจะมีการวิจัยผลงานของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ ต่อไปโดยเริ่มตั้งแต่ พ.ศ. 2521 เป็นต้นไป เพราะมีผลงานที่ตีพิมพ์อีกหลายเรื่องในช่วงเวลานี้ (2) แบบวิเคราะห์วรรณกรรมที่ผู้วิจัยได้สร้างขึ้นน่าจะมีผู้นำไปศึกษาปรับปรุงแก้ไขเพื่อใช้วิเคราะห์ผลงานค่านวนิยายของนักประพันธ์อื่น ๆ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title Life and Literary Works of M.L. Sripah Mahawan
Name Mrs. Thaninee Chamchantra
Thesis Advisor Assistant Professor Klomchit Plywej
 Associate Professor Prakong Karnasoot
Department Library Science
Academic Year 1978

ABSTRACT

The objective of this thesis is to study life and literary works of M.L. Sripah Mahawan for the purpose of gaining more knowledge of her life and her works, and also to analyze and evaluate her works.

Methods used in this research are: (1) making a documentary research through books, periodicals, newspapers and other documents concerning the life and literary works of M. L. Sripah Mahawan; (2) interviewing people concerned with the author; (3) making scales for analyzing her novels and short stories; (4) analyzing her works on 7 aspects: (4.1) plot and theme, (4.2) characters, (4.3) settings, (4.4) dialogues, (4.5) writer's opinions or philosophy, (4.6) readers' advantages, (4.7) readers' pleasure and qualities of formats; (5) evaluating her works on 7 aspects in (4) by statistical methods.

The result of the research is concluded that M.L. Sripha Mahawan's literary works can be grouped into novels and short stories. Her novels has the most successful especially from 1972 to the present time. There are altogether 62 titles of her works from the beginning in 1946 to 1978.

The evaluation on her literary works has shown that the literary components are excellent in various aspects. There are 22 titles (35.48%) get 90-99% in the literary components; 24 titles (38.71%) get 80-89% in the literary components and 16 titles (25.80%) get 68-79% in the literary components.

M.L. Sripha Mahawan uses three pen names in her 62 literary works. She uses "Jullada Bhakdeebhumintra" in 16 titles (25.81%); "Sripha Ladawalaya" in 10 titles (16.13%) and "Sipha" in 36 titles (58.06%) of 62 titles.

Recommendations : (1) There should be another research on M.L. Sripha Mahawan's literary works from 1978- , because there are many interesting works in this time; (2) Scales for analysing for this research should be applied for other researches on other authors' literary works.

กิติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความอนุเคราะห์ของศาสตราจารย์สุทธิลักษณ์
อำพันวงศ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์กล่อมจิตต์ พลายเวช รองศาสตราจารย์ประคอง
กรรณสุต และผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวรรณา เกรียงไกรเพ็ชร ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ
อาจารย์ทั้ง 4 ท่านเป็นอย่างสูง ณ ที่นี้

ขอกราบขอบพระคุณ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ ที่กรุณาให้ความร่วมมือแก่ผู้วิจัย
ในการให้สัมภาษณ์และให้ข้อมูลอันเป็นประโยชน์ต่องานวิจัยนี้เป็นอย่างยิ่ง กราบขอบ-
พระคุณ รองศาสตราจารย์ทองสนธิ พยุงเวช ผู้ช่วยศาสตราจารย์อิงอร สุพันธ์วิช
ผู้ให้คำแนะนำอันมีคุณค่า และขอบพระคุณพันตรีทวาท แจ่มจันทร์ อาจารย์ทัศนวัฒน์
มฤคพิทักษ์ ผู้มีส่วนช่วยเหลือในด้านการจัดพิมพ์วิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ฐานี แจ่มจันทร์

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ช
รายการตารางประกอบ	ญ

บทที่

1. บทนำ	1
ความเป็นมาของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	3
ขอบเขตของการวิจัย	3
ข้อตกลงเบื้องต้น	4
ความจำกัดของการวิจัย	4
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย	5
วิธีดำเนินการวิจัย	5
2. ชีวประวัติของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	8 ✓
กำเนิด	8
การศึกษา	14
การทำงาน	15
งานพิเศษ	16
การประพันธ์	16
อิทธิพลของนักประพันธ์ต่างประเทศ	16

นามปากกา	16
ผลงานประพันธ์	17
ลักษณะการเขียนหนังสือ	17
ประวัติการเขียนนวนิยายและเรื่องสั้น	18
ระยะแรกเริ่ม	19
ระยะที่สอง	21
ระยะที่สามหรือช่วงปัจจุบัน	22
ชีวิตส่วนตัว	25
บุคลิกลักษณะและอุปนิสัย	25
อุดมคติ	27
ครอบครัว	33
งานอดิเรก	34
ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ ในปัจจุบัน	34 ✓
3. วรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	36
บรรณานุกรมผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	36
บรรณนิทัศน์ผลงานวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	42
สรุปเนื้อหาสาระวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	59
4. วิเคราะห์และประเมินคุณค่าผลงานของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	65
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	67
ข้อดีและข้อบกพร่องในผลงานของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	76
5. สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ	92
สรุปผลการวิจัย	93
อภิปรายผลการวิจัย	94
ขอเสนอแนะ	95
บรรณานุกรม	96
ภาคผนวก	101
ประวัติผู้เขียน	151

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. สรุปเนื้อหาสาระวรรณกรรมของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	61
2. คะแนนส่วนประกอบของนวนิยายและเรื่องสั้นของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ	68
3. คะแนนส่วนประกอบของนวนิยายและเรื่องสั้นของ ม.ล. ศรีฟ้า มหาวรรณ โดยละเอียด	72
4. คะแนนเฉลี่ยส่วนประกอบทั้ง 7 กำน ของนวนิยายและเรื่องสั้นรวม 62 เรื่อง	76

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย